

ارشد محمود

پی انجڈی ریسرچ اسکالر، شعبہ عربی، نیشنل یونیورسٹی آف ماؤن لینگویجز، اسلام آباد

ڈاکٹر محمد اسماعیل بن عبد السلام

استاد، شعبہ عربی، نیشنل یونیورسٹی آف ماؤن لینگویجز، اسلام آباد

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عہد جاہلیت تا عہد عباسی)

Reasons of killing of Arabic poets

Arabic Literature emerged with its two major kinds; Prose & Poetry. It is distinguished by its rhetorical expressions and attracts its reader and strike to his mind and heart. Arabic Poetry is considered the oldest form of literature than the Prose. The connection of Arabic Poetry goes back to the pre-islamic period. The Arabic Poetry of that era is characterized by its originality and a real picture of life. Whatever the poet has observed from the society and the environment placed his idea in the form of poetry. Arabic Poetry has its themes like; satire, eulogy, elegy and erotic etc. Eulogy was the targeted source of the poets to get the precious gifts from the kings. Satiric Poetry was like a weapon against the enemy of a tribe which led to the intermittent war between the different tribes. Satire, Erotic and Atheism resulted in the killings of Poets. This article deals with the poets who were killed by different factors in different era like pre-islamic period, ummaya period and abbasi period. The article has been divided into two chapters; 1. Arabic Poetry (emergence, development). 2. Reasons of killing the poets.

Keywords: Arabic Poetry; Satire; Eulogy; Saleek; Hudba.

عربی زبان میں ایک طرف سیاسی شاعر کا وجود اور عروج ہوا۔ اور دوسری طرف میدان خطابت میں بھی ایسے قادر الکلام فضیح و بلخی اور شعلہ بیان مقرر پیدا ہوئے جن کی مثال عربی ادب میں نہیں ملتی۔ سیاسی شاعری میں جن شعرائے کمال حاصل کیا ان میں ممتاز ممکین الداری، اخطل، جریر، فرزق، ابوالعباس الاعمی ربعیہ اور عدی بن الرثاق ایں۔ ان شعراء کو قرآن و حدیث کا مجذب نما اسلوب بیان و رشہ میں ملا تھا۔ خداداد صلاحیت اور فہم و ذکاء تدریت سے اور ان سب کو بڑے کار لانے کا داعیہ سیاسی حالات اور مادی منفعت سے ہے۔ انہوں نے بنوامیہ کی مدافعت میں اپنا زور طبع اور فطری صلاحیتیں لگادیں جس کی وجہ سے عربی ادب میں نئے نئے مضامین، اچھوتے

نیالات اور مnjahao ایک خاص اسلوب بیان پیدا ہوا جو بے حد پسندیدہ اور مقبول تھا۔ پھر ان شعراء کی آپس کی ادبی جھڑپوں سے بھی شاعری میں نت نتی راہیں کھلیں گیر، فرقہ اور اخطل کی شاعرانہ چشمکیں اس کی زندہ مثال ہیں۔ ان شعراء میں اکثر ندوسرے اصناف مثلاً غزل، مدح، بھجو اور مرثیہ وغیرہ میں بھی طبع آزمائی کی ہے۔ عباسیوں کے خلاف پر قاضی ہونے سے شاعروں کو کچھ معمولی سی آزادی حاصل ہوئی تو شیعہ شعراء اپنے عقائد و نظریات اہل بیت کی مدح کے ساتھ بیان کرنے لگے ان افراد میں سے سعید حمیری اور د عبل کا نام قابل ذکر ہے اسی طرح عباسی مشہور شاعر ابو العتاہیہ تھے۔

دینی اشعار کا موضوع کہ جسے شریف رضی نے عروج پر پختایا مصیار دیلمی کے ذریعے جاری رہا۔ مصیار دیلمی ایک زرتشی شخص تھے انہوں نے اسلام قبول کیا اور کوشش کی کہ ایرانی قومیت کی طرف اپنے واضح روحانات کو اہل بیت کی دوستی کے ساتھ مخلوط کرے کی طور پر ہم کہیں گے کہ عربی اشعار اگرچہ اسلامی ادوار میں مختلف نشیب و فراز میں گزرتے رہے اور بر جستہ شعراء کی تربیت ہوئی لیکن یہ گمان نہیں کرنا چاہے کہ ان تمام اشعار کے مضمومین فقط دینی تھے بلکہ عربی شعراء نے مختلف میدانوں میں طبع آزمائی کی جیسے ابو العتاہیہ نے زہد و حکمت، بشار بن برد نے بھجو اور بحرتی نے مدح سرائی میں اشعار کہے۔

اسلام کے آغاز سے ہی عربی ادب خصوصاً شاعری خاص توجہ کا مرکز بن گئی اسلامی فتوحات عربی اشعار میں اپنا جلوہ دکھانے لگیں اور عبد اللہ بن رواحہ، کعب بن مالک، حسان بن ثابت وغیرہ جیسے بر جستہ شعراء کے آنے سے آہستہ آہستہ قرآنی کلمات اور مضمومین بھی عربی شاعری میں سونے لگے حسان بن ثابت نے پیغمبر اکرم ﷺ کی وفات پر مرثیہ اور ان کے صحابہ کی دس سال تک مدح و تائش میں قصائد کہے اور انہوں نے رسول اکرم ﷺ کی وفات پر مرثیہ سرائی بھی کی۔

قرآن مجید کے بعد اولین اسلامی منثور آثار احادیث نبوی ہیں جن کی نشر روان اور سادہ ہے۔ خطوط اور عہد نامے وغیرہ جن میں سیاسی اور اجتماعی موضوعات پائے جاتے ہیں کو دینی متون کی چیزیت حاصل ہے۔ پہلی صدی ہجری میں عربی نہ نہ کورہ موضوعات تک ہی محدود رہی ہے۔ کمیت (۱۲۶-۶۰ قمری) کے اشعار ہاشمیات کی شکل میں آگئے اور روز بروز روحانی رنگ ان پر بڑھنے لگ۔ اسکے اہم ترین دینی اشعار چار قصیدے ہیں کہ جو ہاشمیات کے نام سے شہرت پا گئے۔^(۱)

زمان کے گزرنے کے ساتھ ساتھ عربی ادبیات نے زیادہ سے زیادہ اسلامی تہذیب کو اپنے اندر جذب کیا اس طرح کہ بہت کم ہی کوئی خطبہ یا تحریر مل سکے گی کہ جس کا آغاز قرآنی مناجات اور نبی اکرم (صلی اللہ علیہ وسلم) کی مرح سے نہ ہوا۔ اسی طرح اخلاقی اقدار کے متعلق زمانہ جاہلیت کے بہت سے کلمات نے بذریعہ اپنے معناہیں بدل لئے اور کلمات مثلاً شجاعت، وفا، صداقت، صبر اور سخاوت وغیرہ قیمتی اور معنوی کلمات میں تبدیل ہو گئے۔

مقالہ کے شروع میں بطور تمہید عربی شعرو و شاعری سے متعلق بحث کی گئی ہے اور اس کے بعد عبد جاہلیت تا عصر عباسی شعراء کے اسباب پر روشنی ڈالی گئی ہے اسکو دو حصوں میں تقسیم کیا گیا:

۲۔ مقتول شعراء کے اسباب

شاعری کا پس منظر قرآن کی روشنی میں:

قرآن کریم کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ لفظ "شعر" ایک دفعہ ذکر ہوا ہے جبکہ شعراء کا عمومی ذکر بھی ایک مرتبہ آیا ہے، اور "شاعر" کا لفظ قرآن میں چار مرتبہ ہوا ہے اور یوں مجموعی طور پر چھ آیات ایسی ہیں جن میں شعرو و شعراء کا ذکر آیا ہے۔

قرآن پاک میں لفظ "شعر" ایک مرتبہ آیا ہے، فرمان پرورد گار ہے:

﴿وَمَا عَلِمْنَاهُ الشِّعْرُ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ﴾^(۱):

ترجمہ: اور ہم نے ان (پیغمبر) کو شعر گوئی نہیں سکھائی اور نہ وہ ان کو شایاں ہے، یہ تو محض نصیحت اور صاف صاف قرآن (پر از حکمت) ہے۔

قرآن کی آیات میں اللہ تعالیٰ نے کفار کے اس دعوے کی نفی کی ہے کہ نبی اکرم (صلی اللہ علیہ وسلم) شاعر ہیں، قول ربانی ہے:

﴿وَمَا هُوَ بِقُوْلٍ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا ثُوَمُؤُونَ﴾^(۲):

ترجمہ: یہ کسی شاعر کا کلام نہیں، تم میں سے کم ہیں جو یقین رکھتے ہیں۔

عربی شاعری کی ابتداء

عربی شاعری کی ابتداء "رجز" سے ہوئی جو دو چار شعر سے زائد نہ ہوتی تھی۔ سب سے پہلے جس شخص نے قصیدہ کہا وہ مہلہل بن ربیعہ ہے۔ یہ قصائد ان کے مقتول بھائی کی مرثیہ خوانی اور اس کے تصاص کے لیے تحریص و ترغیب پر مشتمل تھے۔ مہلہل پہلا شخص ہے جس نے تیس شعر کا قصیدہ کہا۔ مہلہل کا اصلی نام "عدی" تھا، چونکہ اس نے قصیدے کے اس وجہ سے اس کا نام مہلہل ہو گیا۔ "ہلہل الشوب" کی معنی کپڑے بننے کے ہیں۔

مہاہل کے بعد امر و القیس، عالمہ، عبید پیدا ہوئے۔ اس سے پہلے شاعری رجیہ اشعار یامقطعات تک محدود تھی جن کے لیے عنبر بن عمر بن قیم درید بن زید بن نہد اعصر بن قیس، عیلان، زہیر بن حباب الکلبی، افہادی اور ابی دوا والابادی کے نام لیے جاسکتے ہیں۔ ان کا زمانہ مہاہل سے کچھ زیادہ دور تھا۔ اگر یہ کہا جائے تو بے جانہ ہو گا کہ یہی دور اسلامی ترقی، فتوحات اور اسلامی تہذیب و تمدن کا ممتاز زمانہ رہا ہے۔ عربی زبان میں تمام علوم و فنون منتقل ہوئے۔ تاریخ عالم منضبط کی گئی۔ مختلف تمدنوں سے عرب کو سابقہ پڑا۔ جغرافیائی نقطہ نظر سے عربی زبان دنیا کی کثیر آبادیوں تک پہنچی اور عربی شاعری عالم کے مختلف تاریخی و جغرافیائی، تمدن کے اختلاط سے متاثر ہوئی۔

شاعری کے اهداف حسب ذیل رہے:

- ۱۔ خاندانی کارناموں پر مفاخرت مذہبی سیاسی علمی کاموں میں مقابل، سیاسی اغراض کے تحت شاعری کا پرچار۔ خاص طور پر بنی امیہ کے خلاف انے اس سے خوب فائدہ اٹھایا۔
- ۲۔ خوشامدی اسالیب کا اختیار۔
- ۳۔ زندانہ شاعری جس میں شراب کی تعریف۔ بزم نشاط۔ ساقی مطلب اور شاہد پرستی، گانے کی توصیف وغیرہ شامل ہے۔
- ۴۔ وصف نیچرل شاعری، چنانچہ باغات، چمنوں کے مناظر، فطرت کے مناظر کی تشریح، شکار اور دیگر تشیبات وغیرہ۔
- ۵۔ وعظ، حکمت و فلسفیانہ اقوال۔
- ۶۔ بعض علوم و فنون کے قواعد کو بغرض آسانی حفظ نظم کرنا۔

سلیک بن سلکہ

دور جاہلیت کی عین تاریخ میں مدھم روشنی کی طرح ایک نام سلیک ہے۔ اس کا مکمل نام سلیک بن سلکہ بن عمرو ہے۔^(۲) بعض تاریخی روایات کے مطابق ابن عمیر یثربی کے نام سے بھی جانا گیا ہے اس کا تعلق بنی مقاوس سے ہے اس کی وفات تقریباً ۶۰۵ میں ہوئی۔ سلسلہ نسب بنی تمیم تک جا پہنچتا ہے جبکہ سلکہ اسکی والدہ کا نام ہے اور وہ بھی شاعر ہے جس نے اپنے بیٹے سلیک کی وفات پر مرثیہ کہا ہے۔ سلیک کا تعلق صعالیک شعرا سے بھی ہے جو کہ خانہ بدوش طرز کی زندگی گزارتے تھے اور ان کا مستقل مسکن نہ تھا جبکہ دوسرے قبیلوں پر حملہ آور ہونا اور مخالفت

پر کسی کو قتل کرنے سے گریزناہ کرتے تھے۔ سلیک دوڑنے میں بہت مشہور تھا جبکہ اس کی نسبت سے کہا جاتا تھا کہ فلاں سلیک سے بھی زیادہ تیرز فقار ہے۔ اس نے اپنے وقت میں کچھ نوجوانوں کو مقابلہ دوڑ کے لئے لاکارا اور لو ہے کی روزہ پہن کر دوڑ میں شرکیں ہو اور سب پر سبقت لے گیا۔

اس کے القاب میں اسی کے دور میں اسکی تیرز فقاری کی مثال دی جاتی تھی اور کہا جاتا تھا: "أعدي من السليك"^(۵)، یعنی سلیک سے بھی زیادہ تیرز فقار، سلیک المقاب، الریال، الشیطان اور أشغر العرب یعنی زیادہ شعر کہنے والا کے القاب اس سے منسوب ہیں جبکہ الشیطان کا القب اسکی جھویہ شاعری اور قبائل پر حملہ کرنے کی وجہ سے منسوب ہے۔

سلیک کی زندگی کا مطالعہ کرنے سے اس راستے بھی پرداہ اٹھتا ہے کہ وہ دوسرے قبیلوں پر حملہ آور ہونے کے ساتھ ساتھ جو کچھ بھی اس کے ہاتھ آتا اسے استحقاق سمجھتے ہوئے اپنی ملکیت تصور کرتا۔^(۶) تاریخ کے اوراق سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ وہ مضر قبیلہ پر حملہ نہیں کرتا تھا بلکہ یعنی قبیلہ پر حملہ آور رہا، اگر یہ ممکن نہ ہوا تو ربیعہ کے قبیلہ پر حملہ آور ہوا۔^(۷) اغیار کے مال پر قبضہ کرنے اور دوسرے قبیلے پر جھپٹنے کی ذمیم خصلت کے باوجود اپنے قبیلے کے غرباء کا خیال رکھتا اور دشواری وقت میں ان کی معاونت بھی کرتا۔ زمین کے اندر کسی چیز کو پوشیدہ رکھنے اور طویل عرصہ بعد اُسی جگہ کا اندازہ لگانے میں ملکہ خاص رکھتا تھا۔^(۸) قبائل پر حملہ آور ہونے اور سرقة کی زندگی گزارتے ہوئے خود بھی حملہ کا شکار ہوا اور قتل کیا گیا۔

سلیک اپنے بعد جو اشعار چھوڑ کر گیا وہ بہت کم ہیں لیکن زندگی کی حقیقی تصویر سے تعبیر کئے جاتے ہیں جب بني عورۃ سلیک کو قتل کے ارادہ سے آئے اُس وقت سلیک نے "فَلَيَهُ" نامی عورت کے ہاں پناہ لی جس نے سلیک کو قتل ہونے سے بچایا اور اس کا دفاع کیا، اس امر پر سلیک نے یہ شعر کہا:

لِعْمَ الْجَازِ أَخْثُ بَنِي عَوَازَا^(۹)

اس میں سلیک نے بنی عورۃ کی بنی کی مدح کی اور کہا کہ اُس نے بنی عورۃ کی پناہ لی جس نے اُسے موت کی وادی سے نکالا۔

جو بھی شاعری سلیک کی ہلاکت کا باعث بنی جبکہ اس نے مالک بن عمیر جو خشم قبیلہ سے تعلق رکھتا تھا کی جو کی۔ سلیک نے ایک عورت سے تعلق اس توار کیا جبکہ اُس عورت نے سلیک کو خشم قبیلہ سے ڈرنے کا کہا کہ تیرے عمل کا نجام اچھانہ ہو گا۔ اس بناء پر سلیک نے خشم قبیلہ کی جھوکی اور کہا:

تحذرني کی احتجار العام خثعما

وما خثعما إلا لِغَامَ أَذْلَهُ

وقد علمتُ أني أمرؤٌ غير مسلم
إلى الذّل والإسحاقِ تنمي وتنتمي^(۱۰)

مجھے خشم قبیلہ سے نہ ڈرایا جائے میں مرعوب نہیں ہوتا اور نہ ہی میں پیچھے ہٹنے والا ہوں جبکہ خشم کیا ہے
وہ تو صرف ایک ذلت و تباہی کا استعارہ ہے۔

یہ اشعار خشمی قبیلہ تک پہنچ، تنبیہ انتقام کی آگ طریفین میں بڑھکی۔ انس بن مدرک الحشمی اپنے
ساتھیوں کے ساتھ آیا اور سلیک سے مقابلہ کیا جس میں سلیک مارا گیا۔

حدبۃ بن خرم

اس کا نام حدبۃ بن خرم بن کرز بن ابی حییت ہے۔ جو کہ اسلامی شاعر ہے اور اسکی شاعری فصحیج زبان میں
ہے۔ شاعر کا تعلق قبیلہ عذرۃ سے ہے۔ انساب کی کتابیں اس کا نسب قضاۓ تک بیان کرتی ہیں۔ ابو سلیمان اس کی
کنیت جبکہ عذرۃ خاندان کی نسبت سے اس کا لقب ہے۔ حدبۃ کا تعلق شاعر خاندان سے ہے۔ اس کی والدہ حییۃ بنت
بکر شاعرہ تھی۔ تبریزی نے اس کا نام ریحانہ بھی ذکر کیا ہے۔ حدبۃ کے بھائی حوط، سیحان اور واسع شعراء تھے جبکہ
اس کی دو بہنیں سلمی اور فاطمہ بھی شاعرہ تھیں۔ اس کی بیوی اس وقت کی خوبصورت خواتین میں سے تھی اور اس
کا تعلق قبیلۃ قضاۓ سے تھا۔ اپنے شوہر کی وفات اور ہبہ کی موت کے بعد اس کی بیوی نے اپنا ناک اور ہونٹ اس
بناء پر کاٹ لے کہ شادی کی رغبت نہ رہے۔ جمیل بن معمر شاعر سے ملاقات کی روایات ملتی ہیں، جس نے حدبۃ کو کپڑے
اور نفقہ دیا لیکن حدبۃ نے اسے لینے سے انکار کر دیا کیونکہ جمیل نے ابن عامر کی جھاء کی تھی جو کہ حدبۃ کے قبیلہ سے
تھا۔^(۱۱)

شاعری:

حدبۃ کی شاعری کے حوالہ سے مصادر بہت کم ہیں۔ شعر کی روایت حزن اور اضطرابی کیفیت پر مشتمل
ہے کیونکہ پچازاد سے اختلاف کی وجہ سے کچھ عرصہ زندگی نظر ہوا۔ اسکی شاعری صدق کی ایک نمایاں اور منفرد
تصویر ہے۔ اسکی شاعری جو ہم تک منتقل ہوئی وہ اس وقت کی ہے جب حدبۃ پابند سلاسل تھا۔ دیگر شعراء کی مانند اس
کا شخصیم دیوان نہیں۔ ابن ندیم نے ذکر کیا ہے کہ زبیر بن بکار نے اپنے مجموعہ میں حدبۃ بن خرم اور زیادۃ بن زید کی
اخبار جمع کی ہیں۔^(۱۲) اس کی شاعری کا بیشتر حصہ ضائع ہو جانے کے واضح اور صریح اشارات موجود ہیں۔ نقاد کو اس
کی شاعری کا جو حصہ ملاؤں پر یہ رائے قائم کی کہ یہ کسی قصیدہ کا جزء ہے یعنی اس کی شاعری مقطوعات اور گلگروں پر

مشتمل ہے۔ اس نے جاہلی شاعر زہیر بن ابی سلمی کی شاعری کا منہج اختیار کیا۔ عرب فقاد وادباء نے اس کی شاعری کی تحسین کی کیونکہ اس میں سچے احساسات، الہ فراق اور حزن کی صادق تعبیر ہے۔ اکثر شاعری بدیہی اور ارتजی ہے جس میں جودت کی صناعت پائی جاتی ہے۔ اس کی شاعری علماء کی نظر میں:

نقاد اور ادباء نے حدبیہ کی شاعری کو سراہا کیونکہ اس کی شاعری کے پس منظر میں ایک عمدہ اور حقیقی تصور تھا۔ قید و بند کی صعوبتیں اور فراق کے درد میں مبتلا جواہ احساسات پروان چڑھے اس کی تصویر حدبیہ کے شعری نمونہ میں دیکھی جاسکتی ہے۔ اصفہانی کہتا ہے کہ اسیری میں عربوں سے زیادہ شعر کرنے والا حدبیہ ہے^(۱۳)۔ ابن رشیق نے ذکر کیا ہے کہ امن اور خوف کے ما بین بدیہیت اور ارتजالیت پر قائم رہنے والے چند شعراء ہیں ان میں حدبیہ بن خشم اور طرفیہ بن العبد ہیں۔^(۱۴)

حدبیہ کی ارتজالیت کی واضح تصویر معاویہ کی مجلس میں نظر آتی ہے جب حدبیہ اور عبد الرحمن کو شام کی طرف بھیجا گیا اس وقت معاویہ نے کسی امر کے بارے استفسار کیا۔ حدبیہ نے کہا: اس ویسے ہی بتاؤں یا شعر کی صورت میں۔ معاویہ نے کہا: شعر کی صورت میں۔ حدبیہ نے معاویہ کی خواہش کے مطابق شعری نفح پر امر کو عرض کیا۔^(۱۵) حدبیہ اور زیادہ شام سے واپسی پر اپنی قوم کے لوگوں کے ساتھ سفر میں تھے۔ مرحلہ وار قافلہ کی قیادت اور رہبری کرتے اور ترنم سے اشعار پڑھتے۔ زیادہ نے حدبیہ کی بہن پر غزلی شاعری کی، حدبیہ غصہ ہوا اور زیادہ کی بہن پر فخش گوئی کی۔ دونوں میں حدت بڑھی۔ دونوں شعراء نے جو اشعار کہے ان میں فخش گوئی بہت زیادہ ہے جنکو یہاں ذکر نہیں کیا جاسکتا۔ ان کو مطالعہ کرنے کے لئے اغانی سے یا الشعروالشعراء سے استفادہ کیا جاسکتا ہے۔

حدبیہ کو موت:

حدبیہ اور زیادہ کے درمیان اختلافات اور جھگڑے شدت اختیار کر گئے۔ حدبیہ کی شدت غصہ کی وجہ یہ ہے کہ زیادہ نے جب شعر کہے، حدبیہ کی بہن یہ ابیات گُن رہی تھی، جبکہ حدبیہ نے جب زیادہ کی بہن پر اشعار کہے وہ وہاں نہیں تھی۔ حدبیہ کی بہن کافوراً اشعار سننا اس کے غصہ کی آگ کو مزید بڑھانے کا سبب بنا اور اس کی غیرت میں اشتعال پیدا کیا۔ اسی سبب پر حدبیہ نے زیادہ کو قتل کر دیا اور خود پابند سلاسل ہو گیا۔ زیادہ کے خاندان نے دیت کی پیش کش کو ٹھکرایا اور خون کا بدل خون سے لینے کا فصلہ کیا۔ زیادہ کا بینا مسوروں میں بلوغت کو پہنچا اور اپنے باپ کا بدل لیا۔ حدبیہ زندگی سے نکل کر موت کی بیڑیاں پہن کر ابتدی نیند سو گیا۔

متینی (پیدائش ۳۰۳ھ وفات ۳۵۲ھ)

پیدائش اور حالات زندگی:

ابوطیب احمد بن حسین متینی کوفہ میں نادر والدین کے ہاں پیدا ہوا۔ اس کا باپ کوفہ میں بہشتی کا کام کرتا تھا، ابھی وہ چھوٹا ہی حاکم اس کا باپ دیہات سے نکل کر شہری زندگی گزارنے کے لیے وہاں سے سفر کر کے شام میں منتقل ہو گیا۔ وہ اپنے بچے کو مدارس میں ہجتیار ہا اور مختلف قبائل میں اس کی آمد و رفت کا سلسہ بھی جاری رہا۔ ہونہار بچہ کے آثار و قرائیں بتا رہے تھے کہ یہ فاضل بنے گا اور کامیاب زندگی گزارے گا جب باپ کی وفات ہوئی تو وہ جوانی میں قدم رکھ رہا تھا اور علوم لغت و ادب سے خاص دلچسپی پیدا کر کا تھا چنانچہ اب وہ روزی کمانے اور مدد و سروری سے ہمکنار ہونے کے لیے سفر کرنے لگا۔

بچپن ہی سے متینی سبک روح، عالی ہمت، بلند حوصلہ اور مجدد و سروری کی طرف مائل تھا بڑا بننے ہی کا شوق تھا جس نے اسے نوجوانی اور ناخبریہ کاری کی عمر میں لوگوں سے اپنی خلافت کی بیعت پر ابھارا اور بیعت کا معاملہ پورا ہوا ہی چاہتا تھا کہ علاقہ کے گورنر کو اس سازش کی اطلاع مل گئی اور اس نے اسے قید کرنے کا حکم دے دیا۔ جیل خانہ سے اس نے گورنر کو ایک قصیدہ بھیجا جس میں کہتا ہے:

هِبَاثُ الْلُّجِينَ وَعِنْقُ الْعَبِيدِ	أَمَالِكَ رِقَىٰ وَمِنْ شَأْنَهُ
ءَ وَمَوْتُ مِنِي كَحْبَلُ الْوَرِيدِ	دَعْوَتُكَ عِنْدَ انْفِطَاعِ الرَّجَا
وَأَوْهَنَ رِجْلِي ثِقَلَ الْحَدِيدِ	دَعْوَتُكَ لِمَا بَرَانِي الْبَلَاءُ
وَحَدَّيِ قُبْلَيْ وُجُوبُ السَّجُودِ	ثُعَجَّلْ فِي وُجُوبِ الْخَدُودِ
هِبَانُ الْجِينِ وَعْنَقُ الْعَبِيدِ	إِمَالِكَ رِقَىٰ وَمِنْ شَأْنَهُ
ءَ وَمَلُوتُ نِي كَحْلُ مِنِي كَحْبَلُ الْوَرِيدِ	دَعْوَتُكَ عِنْدَ انْفِطَاعِ الرَّجَا
وَأَوْهَنَ رِجْلِي نُقْلَ الْحَدِيدِ	دَعْتُكَ لِمَا بَرَانِي الْبَلَاءُ
وَحَدَّيِ قُبْلَيْ وُجُوبُ السَّجُودِ	تَعَجَّلْ فِي وُجُوبِ الْخَدُودِ

(۱۲) وحدی قبل وجوب السجود

اے میرے آقا! جس کا کام ہی دولت بخشنا اور غلاموں کو آزاد کرنا ہے، میں آپ سے امید منقطع ہو چکے اور اپنا گلاموت کے ہاتھ میں پہنچ جانے کے وقت مدد کی درخواست کرتا ہوں، اس وقت میں آپ سے مدد کا خواہاں ہوں جب کہ میری حالت خستہ ہو چکی ہے اور میری ٹانگوں کو بیریوں کے بوجھ نے کمزور کر دیا ہے، ابھی سے مجھ پر حدود قائم کی جا رہی ہے حالانکہ ابھی تو مجھ پر نماز بھی فرض نہیں ہوئی ہے۔

چنانچہ گورنر نے اسے رہا کر دیا لیکن تمدنے سروری اس کے دل و دماغ میں اس طرح سماچکی تھی کہ جوانی ختم ہو جانے کے بعد بھی اس نے شام میں نبوت کا دعویٰ کر ڈالا۔ اور اپنی جادو بیانی، نیز ادبی قوت سے کام لے کر لوگوں کی اچھی خاصی تعداد کو اپنامیرید بنا لیا اور جب اس سے آنحضرت ﷺ کے متعلق دریافت کیا گیا تو اس نے کہا "آپ ﷺ ہی نے تو میری آمد کی بشارت دی تھی اور فرمایا تھا کہ "لانبی بعدی" یعنی میرے بعد "لا" نامی شخص نبی ہو گا اور میر انام آسمان میں "لا" ہے۔ اس نے قرآن کے مقابلہ میں اپنا کچھ کلام بھی پیش کیا تھا۔ جب اس کا یہ دعویٰ مشہور ہوا تو واخشنیدی کے نائب امیر حمص نے اسے گرفتار کر لیا اور اسے توبہ کرنے پر اس وقت رہا کیا جب اس کے مریدین کا حلقہ ٹوٹ گیا۔ پھر وہ اپنی بلند آرزوں سے بھی دور کے سفر کرنے لگا اور اس سفروں میں اس کے پاس صبر و ثبات، عزم و ہمت کے سوا کوئی زادراہ نہ ہوتا جیسا کہ اس کے متعدد اشعار سے معلوم ہوتا ہے مثلا:-

وَحِيدٌ مِّنَ الْخَلَّادِينَ فِي كُلِّ بَلْدَةٍ إِذَا عَظُمَ الْمُطْلُوبُ قُلْ الْمُسَاعِدُ^(۱۸)

وہ ہر شہر میں دوستوں کے بغیر تن تھا ہے جب مقصود عظیم ہوتا ہے تو مد گار کم ہو جاتے ہیں۔

نیز:

ضاقَ صَدْرِي وَطَالَ فِي طَلَبِ الرِّزْقِ
قِيَامِي وَقَلَّ عَنْهُ فُعُودِي

ضاقَ صدری و طال في طلب الرزق
قِيَامِي و تَلَّ عَنْهُ تَعْوِدِي

ابدا اقطع البَلَادَ وَنَجَمِي
فِي نَحْوِسَ وَهَمَتِي فِي سَعْوَدِ^(۱۹)

میں دل برداشتہ ہو گیا ہوں، طلب معاش میں ہر دم مارا مارا پھر تارہتا ہوں اور اس طرف سے مجھے طمانتی نہیں ملتی، سدا ایک ملک سے دوسرا ملک کا تصد کرتا رہتا ہوں میرے تارے نhosat میں ہوتے ہیں لیکن ہمت سعادت میں رہتی ہے۔

وہ اسی طور سے ادھر ادھر پھر تارہتا آنکھیں سیف الدولہ کی طرف سے انطاکیہ میں مقرر کیے ہوئے گورنر ابوالعشائر سے اس کا تعلق ہو گیا، اس نے اس کی مدح بھی کی، چنانچہ گورنر نے اس کی عزت افزائی کی، اسے سیف الدولی کے حضور پیش کیا، اس کے سامنے متنبی اور اس کے شعر و ادب کی صلاحیتوں کا تعارف کرایا اور اس کا بلند مقاما بتایا، چنانچہ حاکم نے اسے اپنے مقریں میں شامل کر لیا اور اس کا بڑا احترام کیا اسے جنگ اور شہسواری کی تربیت کے لیے متعلقہ ماہرین فن کے پاس بھیجا تا کہ وہ امن و جنگ میں اسے اپنے ہی ساتھ رکھے اور کسی وقت بھی جدا نہ کرے۔ ساتھ ہی اسے خوب آسودہ اور مالا مال کر دیا تھی کہ وہ خود کہتا ہے:

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶۰

وَأَنْعَلْتُ أَفْرَاسِي بِنْعَمَاكَ عَسْجَدًا	تَرَكْتُ السُّرِّي خَلْفِي مِنْ قَلْ مَاله
وَمَنْ وَجَدَ الْإِحْسَانَ قَيْدًا تَعْيَدًا	وَقَيَّدَتْ نَفْسِي فِي دَرَاكَ مَحْبَةً
وَالْعُلْتُ افْرَاسِي بِنْعَمَاكَ عَسْجَدًا	ترکت السری خلفی من قل ماله
(۱۹) وَمَنْ وَجَدَ الْإِحْسَانَ قَيْدًا	وقیدت نفسی فی هواك محبة

میں نے راتوں کا سفر اپنے پیچھے ان لوگوں کے لیے چھوڑ دیا جن کے پاس مال کی کمی ہے اور میں نے تیرے انعامات و احسانات کی وجہ سے اپنے گھوڑوں کو سونے کی نعلیں لگوائیں اور میں نے تیرے لطف و کرم کی وجہ سے اپنے آپ کو تیری محبت میں مخصوص و مقید کر دیا اور جو بھی احسان کو بیڑی کی صورت میں پاتا ہے وہ قید ہو جاتا ہے۔

الغرض وہ اس کے ساتھ نہات اطمینان و آسودگی سے زندگی گذارہ تھا کہ کسی وجہ سے ان کے درمیان رنجش پیدا ہو گئی اور وہ ۳۲۶ھ میں اس سے جدا ہو کر مصر چلا گیا وہاں کافور اخشیدی اور ابو شجاع کی مدح کرتا را اور ایک زمان تک کافور کی نظر عنایت کا منتظر رہا کہ وہ اسے کسی بڑے منصب پر فائز کر دے لیکن تاکہ؟ آخر سے کہنا ہی پڑتا ہے:

فَإِنِّي أُعْنِي مِنْدُ حِينٍ وَتَشَرِّبُ ^(۲۰)	أَبَا الْمُسْلِكِ هَلْ فِي الْكَأسِ فَضْلٌ أَنَّاهُ
اے ابوالسلک! (یہ کافور کی کنیت ہے) کیا جام میں کچھ میرے لیے بھی بچے گا؟ میں مدقوق سے گارہا ہوں اور آپ پے چلے جارے ہیں؟	

وَدُونَ الَّذِي أَمْلَى مِنْكَ حِجَابٌ	وَهَلْ نَافِعِي أَنْ تُرْفَعَ الْحِجَبُ بَيْتَنَا
سُكُونِي بَيَانٌ عِنْدَهَا وَخَطَابٌ	وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَفِيكَ فَطَانَةٌ
وَدُونَ الَّذِي أَمْلَى مِنْكَ حِجَابٌ	وَهَلْ نَافِعِي ان ترفع الحجب بيتنا
(۲۱) سُكُونِي بَيَانٌ عِنْدَهَا وَخَطَابٌ	وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَفِيكَ طَفَانَةٌ

ہمارے درمیان کے جوابات دور ہو جانے سے مجھے کیا فائدہ ہو گا جب کہ وہ امید جو میں آپ سے لگائے بیٹھا ہوں ابھی تک آپ سے پرده میں ہے میرے دل کے ارمان دل ہی میں ہیں اور آپ ان سے خوب واقف ہیں کیوں کہ آپ میں اندر ورنی حلات بھانپنے کی صلاحیت ہے نیز خود میری خاموشی زبان حال سے اس قلبی کیفیت کو کھول کر بیان کر رہی ہے۔

اس کی اس قسم کی طنزیہ شاعری، تعلیٰ اور شوق امارات سے کافور کو اس کی طرف سے خطرہ لاحق ہو گیا اور وہ اس سے روگردانی کرنے لگا۔ اس پر متنبی نے اس کی بھجو کہہ ڈالی اور بغداد کا رخ کر لیا چونکہ وہ بالعموم بادشاہوں سے کمر درجہ کے لوگوں کی مدح کہنا کسر شان خیال کرتا تھا اس لیے وزیر نہبی کی اس نے مدح نہ کی جس نے مہلی نے بر امانا اور انتقام بغداد کے شاعروں کو اس کے پیچھے لگا دیا جنہوں نے اس کی اور اس کی شاعری کی خوب گت بنائی۔ لیکن متنبی ان کے منہ نہ لگا اور فضل بن عمید سے ملاقات کرنے کے لیے ارجان روانہ ہو گایا صاحب بن عبد او زیر نے اس خیال سے کہ وہ اس کی مدح کرے گا اسے اصفہان آنے کی دعوت دی لیکن وہ اسے خظرہ میں نہ لایا اور عضد الدولی سے ملنے کے لیے شیراز کا تقدیر کر لیا، اس پر صاحب اس سے جل گئے اور غصہ میں اس کے کلام کی خامیاں نکالنے اور اس پر نکتہ چینی کرنے لگا حالانکہ وہی اس کے محاسن کو سب سے زیادہ جاننے والا تھا۔ چنانچہ صاحب اور اس کے ساتھیوں نے اس کے خلاف مجاز فام کر کے اس کے خلاف قلمی جنگ بربپا کر دی، اس پر سرتزم مضامین اور ادب عربی کے اسالیب سے بغاوت کا الزام لگایا، لیکن خود اعتمادی اور اپنی شاعری پر ناز ہونے کی وجہ سے متنبی نے ان ناقدین میں سے کسی کو درخواست اتنا نہ سمجھا۔

متنبی کا بني ضبيه کے کچھ لوگوں سے سامنا ہوا جن میں ضبيه بن زيد نامی شخص کی متنبی نے ہجاء کی اور کہا:

ما أنصف القوم ضبة	وأمه الطرطبه
وما عليك من القتل	وإنما هي ضربة
إإنما هي سُبَّة	وما عليك من العذر

(۲۲)

ان جھویہ اشعار میں ضبیہ کی غیرت اور حمیت میں اشتعال پیدا کیا جبکہ یہ اشعار ضبیہ کی ماں کے بھائی فاتک بن ابی جھل الاسدی تک پہنچے اور وہ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مقابلہ کے لئے آیا۔ چنانچہ بغداد کے علاقہ صافیہ میں وہ ایک دوسرے کے مقابلے اور جنگ ہونے لگی جب متنبی نے اپنی کمزوری اور نکست کا اندازہ لگایا تو بھاگنے کا ارادہ کیا لیکن اس کے غلام نے اس سے کہا "کہیں ایسا نہ ہو کہ لوگوں میں "بھگوڑے" کہلاوے حالانکہ تم نے یہ شعر کہا ہے:-

الْحَيْنُ وَاللَّيْلُ وَالسِّدَادُ تَعْرُفُنِي
وَالسِيفُ وَالْمَخُ وَالْقَرْطَاسُ وَالْقَلْمَنُ^(۲۳)

گھوڑوں کے دستے، رات اور لق و دن صحراء، نیز تلوار، نیزہ، کاغذ اور قلم سب مجھے جانتے ہیں۔
چنانچہ وہ جنگ کرتا رہتا تھی کہ وہ بھی قتل ہو گیا اور اس کے ساتھ اس کا لٹکا اور غلام بھی مارے گئے یہ
۳۵۴ھ اواخر رمضان کا واقعہ ہے۔

اس کی شاعری:

متینی معنی آفرین شاعروں میں سے ہے اس نے شاعری و فلسفہ کو ایک دوسرے سے ہم آہنگ کیا اور اپنی پیشتر توجہ معنی پر صرف کی۔ اس نے شاعری کو ان بندشوں سے رہائی دی جن میں ابو تمام اور اس کے ہمناؤں نے اسے قید کر دیا تھا اس نے عربی شاعری کو مخصوص قدیم عربی ڈگر سے نکالا۔ یہی عربی شاعری میں رومانی طرز انشاء (جس میں تخیل و جذبات کا زور ہوتا ہے اور نسخ مضمون کو الفاظ و طرز اداء پر ترجیح دی جاتی ہے) کا قائد ہے۔ اس نے اپنی شاعری میں حکم و امثال کو جگہ دی۔ جنگ کے وصف میں جدت طرازی، عرب کی دیہاتی عورتوں سے تشیب، حسن تشیب، ایک شعر میں دو ضرب المثل لے آنا، حسن گریز، مدح کو انکھا انداز۔ چھپتی ہوئی بھروس کی شاعری کی خصوصیات ہیں اور سب سے زیادہ جو چیز متینی کو نمایاں اور ممتاز کرتی ہے وہ ہے شاعری میں اس کی شخصیت کا ابھر کر آنا، اس کا صدق ایمان و پیغمبری رائے، اس کی خودی و خود اعتمادی، نیز نفیات، لوگوں کے ماغل دلی خواہشات و جذبات، حقائق کائنات، اور مقاصد حیات کی صحیح عکاسی اور پوری ترجمانی اور یہی وہ چیزیں ہیں جن کی وجہ سے اس کی شاعری ہر زمانے کے ادی کے لیے مددگار اور خطیب کے لیے معاون بنی رہی۔

اس کی شاعری کے عیوب:

کبھی کبھی متینی کی شاعری میں مضمون و معنی تنگ، اور اسے سمجھنا دشوار، ہو جاتا ہے الفاظ سے بے توجہی کی بنا پر اس کی عبارت میں خامیاں پیدا ہو جاتی ہیں مثلاً بھونڈے الفاظ، معنوی تعقید، غریب و نامانوس الفاظ کا استعمال، مطلع بے ڈول، قیاس کی مخالفت، شاعری کے مضمون میں تفاو، مبالغہ میں حد سے تجاوز کر کے اسے ناممکن حد تک پہنچا دینا، مثلاً:

وَلَا الْضَّعْفَ حَتَّىٰ يَتَّبَعَ الْضَّعْفَ ضَعْفُهُ ^(۲۴)

یا جیسے اس کا شعر ہے:

أَبُوكَ وَالْقَلَانِ أَنْتَ مُحَمَّدُ ^(۲۵)

أَنَّىٰ يَكُونُ أَبا النَّبِيِّيَّةِ آدُمُ

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶

کہنا یہ چاہتا ہے کہ انی یکون آدم ابالابر ایاد ابوک محمد وانت الشقلان یعنی آدم کیوں نکر انسانوں کا جد اعلیٰ ہو سکتا ہے، حالانکہ آپ کا باپ محمد ہے اور آپ شقلان ہیں یا جیسے ایک جگہ وہ کہتا ہے:

لَوْلَا مِنْ ذَا الَّذِي أَنْشَأَنِّي حَوَّلَهُ عَيْمَةً
عَيْمَةً بِعَوْلَدٍ نَسْلِهَا حَوَّلَهُ (۲۲)

یعنی اے مددوح اس دنیا میں جس کا وجود ہی تیری ذات سے ہے اگر تو نہ ہوتا تو می، حواباً نجھ ہو جاتیں اور ان کے کوئی اولاد نہ ہوتی۔

اس قسم کے پر تعقید شعروں کی مثالیں ہمیں ہمارے موضوع سے دور لے جائے گی لہذا جسے ان چیزوں کے معلوم کرنے کا شوق ہو وہ شاعری کی تصنیف "تینیمة الدھر" دیکھے۔

شاعری کا نمونہ:

زمان کا شکوہ کرتے ہوئے کہتا ہے:

شیئنا تینیمه عین ولا جید	لم یترک الدھر من قلبی ولا کبدي
ام فی کفوسکما هم وتسهید؟	یا ساقیی اخمر فی کف وسکما
هذی المدام ولا تلك الانشید	اصحرة انا؟ مالی لا تغیر فی
وجدکها وحیبیب النفیس مفقود	اذ اردت کمیت الحمر صافیة
انی بما انا بالک منه محسود	ماذا القيت من الدنيا وعجبها (۲۳)

زمان نے میرے دل و جگہ میں ابی چیز باقی نہیں چھوڑی جسے (معشوق کی) نگاہ یا گردن مسحور کر سکے۔ ساقیا! تمہارے جام میں شراب ہے یا اس میں غم و فکر اور بے خوابی ہی بھری ہے؟ کیا میں پتھر ہوں؟ آخر کیا ہے کہ یہ شراب اور یہ نفعے مجھ میں تغیر پیدا نہیں کرتے؟ جب میں ارغوانی صاف شراب کی تمنا کرتا ہوں تو وہ مجھے مل جاتی ہے مگر دوسرا طرف (اس کا جوڑ) محبوب مفقود ہوتا ہے مجھے اس دنیا سے ملا ہی کیا ہے؟ لیکن سب سے زیادہ حیرت و تعجب کی بات تو یہ ہے کہ وہ کچھ جو مجھے ملا ہے اس میں تو نالاں اور بیزار ہوں لیکن لوگ ہیں کہ میری اس حالت پر بھی مجھے سے حسد کرتے ہیں۔

فلسفیانہ شاعری کرتے ہوئے کہتا ہے:

نعماف مال بد من شريه	نحن بنو الموت فما بالنا
على زمان هن من كسبه	تبخل ايدنا برواحنا
وهذه الاجسام من تربه	فهذه الرواح من جوه

حسن الذى يسببه لم يسبه	لو فکر العاشق فى منتهى
فشكت الانفس فى غربه	لم ير قرن الشمس فى شرقه
موته جالينو فى طبه	يموت راعى الضان فى جهله
وزاد فى الامن على سربه	وربما زاد على عمره
كغاية المفترط فى حربه ^(۲۸)	عغاية المفترط فى سلمه

ہم موت کے بیٹھے ہیں (یعنی اس کے تالع ہیں) پھر آخر کیا سبب ہے کہ ہم اس جیز کو پینے سے گریز کرتے ہیں جس سے کوئی مفرہ ہی نہیں ہے؟ ہمارے ہاتھ زمانہ کو اپنی رو حیں دینے میں بخل کرتے ہیں حالانکہ ہماری رو حیں زمانہ کی کمائی ہیں یہ رو حیں تو زمانہ کی فضا سے آتی ہیں اور یہ اجسام اسی زمانہ کی مٹی سے پیدا ہوتے ہیں اگر عاشق کبھی اس حسن کے انعام پر غور کر لے جس نے اسے بے داموں خرد لیا ہے تو وہ کبھی اس طرح بے خود نہ ہو جاتا کبھی ایسا نہیں ہوتا کہ جب سورج مشرق سے طلوع ہوتا ہو انظر آئے تو کسی کو اس کے غروب ہونے میں شک ہوا ہو بھیڑ کبریوں کو چرانے والا پانی لا علی وجہالت کے باوجود اسی طرح موت سے ہمکنار ہوتا ہے جس طرح جالینوس اپنی تمام طبی معلومات کے باوجود مر گیا۔ بلکہ کبھی ایسا ہو جاتا ہے کہ وہ کچھ زیادہ زندہ رہتا ہے اور اپنے گھر بار کو زیادہ عافیت سے رکھتا ہے۔ اپنی حفاظت و احتیاط میں انتہائی کوشش کرنے والے کا کبھی وہی انعام ہوتا پ جو اپنے آپ کو بے دھڑک، جنگ میں ڈال لینے والے کا۔

نصيبك فى حياتك من حبيب	نصيبك فى منامك من خيال
رماني الدهر بالا زراء حتى	فؤادى فى غشاء من نبال
فضلت النصال على النصال	تكسرت النصال على النصال
فهان فما ابالى بالرزايا	لانى ما انفعت بان ابالى

تمہاری زندگی میں تمہیں محبوب سے جو حصہ ملا ہے وہ ایسا ہی ہے جیسے خواب میں خیال سے معاملہ۔ مجھ پر زمانہ نے اس قدر آفتین ڈھائی ہیں کہ میرا دل تیروں سے اٹا پڑا ہے اب حالت یہ ہے کہ جب مجھے تیر لگتے ہیں تو گویا وہ تیر تیر ہی لگ کر ٹوٹ جاتے ہیں۔ اور اب مشکلات میرے لیے آسان ہو گئیں کہ میں ان کو درخور انتقام نہیں سمجھتا، اس لیے کہ میں نے ان کی پرواکر کے ان سے کوئی فائدہ بھی نہیں اٹھایا۔

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباس)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶۰

وعناهم من امره ماعنانا	صاحب الناس قبلنا ذا الزمانا
وان سر بعضهم احيانا	و تو لوا بغصة كلهم منه
ولكن تکدر الاحسانا	ربما تحسن الصنيع ليا ليه
هر حتى اعانه من اعنا	وكانا لهم يرضا فينا بربب الد
ركب المرء في القناة سنانا	كلما انبت الزمان قناة
نتعادى فيه و ان نتفاني	ومراد النفوس اصغر من ان
الحالات ولا يلاتي لا هوانا	غير ان الفتى يلاتي المنايا
لعد دنا اضلنا الشجاعنا	ولو ان الحيوة تبقى لحى
فمن العجز ان تموت جبانا ^(۳۰)	واذا لم يكن من الموت بد

ہم سے پہلے بھی لوگ اس زمانہ میں رہے ہیں اور اس کی جو چیزیں ہمارے لیے باعث کوافت ہیں انہیں بھی پریشان کرتی رہی ہیں وہ سب اس سے غصہ ہو کر ہی واپس گئے ہیں گو کبھی کبھی اس نے کسی کو خوش بھی کیا ہے کبھی اس کی راتیں کوئی بھلانی اور احسان بھی کر جاتی ہیں مگر جلد ہی وہ کیسے کرائے پر پانی پھیر دیتی ہیں مگر ہماری حالت یہ ہے کہ ہم صرف زمانہ کی گردشوں پر ہی راضی نہیں بلکہ اس کی مصیبتوں میں اور اضافہ کرنے کے لیے ہم میں سے بعض اس کی مدد بھی کرتے رہتے ہیں، چنانچہ آپ دیکھتے ہیں کہ جب بھی زمانی کوئی بانس آتا ہے تو انسان اس کے اوپر ایک آہنی پھل کا اضافہ کر کے اسے نیزہ بناؤتا ہے انسانوں کے دلوں کی خواہشات اور ان کے تقاضے اس سے بہت ہی حقیر و مکتر ہیں کہ ہم ان میں ایک دوسرے سے دشمنی کریں اور لڑتے مرتے رہیں لیکن بات یہ ہے کہ انسان بھی انک موتوں کا سامنا کر لیا ہے لیکن ڈلت کا سامنا نہیں کرتا اور اگر کسی زندہ کے لیے زندگی ہمیشہ رہ جاتی تو ہم بہادروں کو سب سے زیادہ نامعقول و گمراہ شخص تصور کرتے اور جبکہ ۔۔۔ موت سے کوئی مفر ہی نہیں ہے تو یہ نہایت عاجزی ہو گی کہ ہم بزرگی سے جان دیں۔

ما فحسن الوجوه حال تحول	زودينا من حسن و جهك مادا
فان المقام فيها قليل ^(۳۱)	وصلينا نصلك في هذه الدنيا
جب تک تیرے چھرے میں حسن ہے ہمیں اس حسن نے فیض پہنچا تو رہ کہ یہ حسن سدا باقی نہیں رہے	گا، اور ہم سے اس دنیا میں میل جوں اور راہ و رسم باقی رکھ کر ہماری بیہاں اقاومت تھوڑی ہی ہے۔

بشار بن برد (متوفی ۷۱۶ھ)

پیدائش اور زندگی کے حالات:

بشار بن جوخ، ولاء کے اعتبار سے عقیلی ہے۔ (اس لیے کہ اس کے کانوں میں بندے پڑے رہتے ہیں) اس کا باپ ایرانی، طھارستان کا باشندہ تھا جو مہلب بن ابی صفری کے قیدیوں میں سے تھا جسے مہلب نے بنی عقیل کی کسی خاتون کو ہبہ کر دیا تھا۔ اس خاتون نے بعد میں اس سے نکاح کر لیا اور یوں وہ عقیل کہلانے لگی۔ بشار بصرہ میں پیدا ہوا اور اس نے بنی عقیل میں پرورش پائی۔ وہ بصریہ کے مضافات میں مقیم عرب کے دیہاتی باشندوں سے ربط و ضبط رکھنے میں دلچسپی لیتا اور ان میں آمد و رفت کا سلسلہ رکھتا تھا چنانچہ جب وہ جوان ہوا تو اس کی زبان نہایت شستہ و فضیح تھی اور بیان غلطیوں سے پاک بھی سبب ہے کہ بشاہ وہ آخری شاعر ہے جن کی شاعری علماء نحو قابل سند شمار کرتے ہیں جب اس نے باقاعدہ ذمہ داری کی زندگی میں قدم رکھا تو خلفاء و امراء کی مدح کہہ کر ان کے عطیوں پر گذر کرنے لگا۔ اگر وہ ہجونہ کہتا اور عوروں سے تعرض نہ کرتا تو وہ اپنی شاعری سے نہات آسودہ و با فراغت زندگی گذارنے میں کامیاب ہو جاتا، لیکن اس کی عریاں بیانی کی وجہ سے لوگ اس سے برہم ہو گئے اور انہوں نے دوزشیروں کی حرمت، پرده نشینوں کی عصمت محفوظ رکھنے کے لیے اسے مارڈالنا چاہا۔ مالک بن دینار کا قول ہے "اس ملحد انہی کی شاعری سے زیادہ کوئی چیز شہر میں لوگوں کو فتن و فنور پر بر امیختہ کرنے والی نہیں ہے"۔ بالآخر غیرت مند شہریوں کے ایک وفد نے مہدی کے دربار میں پہنچ کر اسے بشار کا ایک عشقیہ قصیدہ سنایا جسے سن کر مہدی نے کہا "یہی وہ شاعری ہے جو دلوں کو اپنی طرف کھینچتی اور مشکلات آسان کر دیتی ہے" پھر اس نے بشار کو بلوایا جب وہ حاضر ہوا تو اس سے کہا "اگر تم نے آج کے بعد ایک عشقیہ شعر بھی کہا تو بخدا میں تمہاری جان لوں گا"۔ چنانچہ اس کے بعد جب بھی بشار تغزل و تشیب میں کچھ کہنا چاہتا تو اسے خلیفہ کی تنبیہ یاد آ جاتی، تاہم وہ اسے نہ روکتی اور وہ اپنی مرضی کی شاعری کر گزرتا۔

جب اس کی عریاں بیانی حد سے بڑھ گئی، مہدی کی تنبیہ اور لوگوں کی سرزنش بھی بے سود رہی تو لوگوں نے ایک مرتبہ پھر خلیفہ کے دربار میں اس کی شکایت کی اور اس کے خلاف تمام الزامات بیان کیے۔ اس اثناء میں ایک مرتبہ بشار نے مہدی کی مدح بھی کی، لیکن مہدی اس سے بھگتی کی بناء پر اسے انعام دینے کی بجائے اخافاس پر بر س پڑا۔ چنانچہ بشار نے اس کی ہجو کہہ ڈالی جس میں یہ شعر بھی تھے:

بنی امیة هبوا طال نومکم

ضاعت خلافتکم یا قوم فالتمسوا
خليفة الله بين الزق والعود^(۳۲)

اے بنی امیہ! بہت سوچ کے اب بیدار ہو جاؤ۔ واقعہ یہ ہے خلیفہ یعقوب بن داود ہے اے قوم! تمہاری خلافت ضائع ہو گئی ہے اور اب نوبت یہاں تک پہنچ چکی ہے کہ اگر تم خلیفہ اللہ کو ملاش کرنا چاہو گے تو اسے شراب و ستار کی محفل میں پاؤ گے۔

جب یہ ہجوتک پہنچ تو اس نے کو توال کو بلا کر اسے بشار کو کوڑے مارنے کا حکم دیا، چنانچہ اس نے اتنے کوڑے مارے کہ بشار مر گیا۔ یہ ۱۷۴ کا واقعہ ہے جب وہ ستر برس کا ہو رہا تھا۔

بشار کا حلیہ اور اخلاق:

بشار ماں کے پیٹ سے انڈھا پیدا ہوا تھا اور اس نے دنیا میں کچھ بھی نہیں دیکھا، باس ہمہ اپنی شاعری میں چیزوں کو ایک دوسری سے تشبیہ دینے میں جو کمال اسے حاصل تھا وہ آنکھوں والوں کو بھی نصیب نہیں۔ مثلاً وہ اپنے ایک شعر میں جنگ میں چھا جانے والے گروں غبار کے اندر ہیرے کو رات سے تشبیہ دیتے ہوئے کہتا ہے:

کأن مثار النفع فوق رءوسنا
وأسيافتنا ليل تماوى كواكبه^(۳۳)

بشار بڑے ڈیل ڈول والا، نہایت لمبا، چچک رو اور ایسی ابھری آنکھوں والا تھا جن پر سرخ گوشہ چڑھا ہوا تھا۔ اس طرح وہ نہایت بد شکل اور بھیانک انڈھا تھا ایک مرتبہ کسی عورت نے اس سے کہا "پتہ نہیں اس مکروہ صورت کے باوجود لوگ تجھ سے مر عوب کیوں ہو جاتے ہیں؟" تو اس نے جواب دیا "شیر کا حسن لوگوں کو مر عوب نہیں کرتا ہے"۔ ایک مرتبہ ایک ادیب اس سے ملنے کے لیے اس کے گھر پر پہنچا جہاں اس نے بشار کو گھر کی دھلیز پر بھینسے کی طرح پڑا سوتا پایا، اس نے بشار سے کہا "اے ابو معافہ! یہ شعر کس کا ہے؟

إن في بردی جسمًا ناحلا
لو توکات عليه لا تخدم

میرے کپڑوں کے اندر ایک لاغر جسم ہے، اگر تو (اے محبوب) اس پر ٹیک لگائے تو وہ دھم سے گرجائے گا۔

بشار نے جواب دیا "یہ میرا ہی شعر ہے" پھر اس نے پوچھا "اور یہ شعر کس کا ہے؟

في حلبي جسم فتنى ناحل
لو هبت الريح يه طاحا^(۳۴)

میرے لباس میں ایک لا غر نوجوان کا جسم ہے اگر اس پر ہوا بھی چلے تو وہ اڑ جائے گا۔ بشار نے جواب دیا "یہ بھی میرا شعر ہے "اس پر اس ادیب نے کہا" جناب کو اس مبالغہ آرائی اور دروغ بیانی کی زحمت کیوں برداشت کرنا پڑی؟ میرا خیال تو یہ ہے کہ اگر اللہ تبارک و تعالیٰ وہ تند و تیز آندھیاں بھی چلا دے جن سے پچھلی قوموں کو ہلاک کیا گیا تھا تو بندادوہ بھی آپ کو اپنی جگہ سے ہلانے میں کامیاب نہ ہو سکیں گی۔"

بشار بڑا ذہین، حاضر جواب، حاس، بد زبان، منہ پھٹ اور مسخر اتحا، اس کی دینداری مشتبہ تھی، وہ تناسفل کا قائل تھا، آگ کو مٹی پر تفوق اور آدم کو سجدہ کرنے سے انکار کے بارے میں وہ ابلیس کی رائے کو صحیح بتاتا ہوا، اپنے ایک شعر میں کہتا ہے:

الأرض مظلمة والنار مشرقة
والنار معبدة مذ كانت النار^(۲۵)

زمین تاریک ہے اور آگ روشن، اور آگ جب سے پیدا ہوئی ہے وہ معبدہ ہی ہے۔
بشار جب اپنے شعر پڑھنا چاہتا تو پہلے تالی بجا تا، لکھارتا اور دیکھنے والیں تھوکتا پھر شعر پڑھتا۔

شاعری:

بیس برس کی عمر میں بشار نے شاعری شروع کر دی تھی، اور ابھی اس نے جوانی میں پوری طرح قدم بھی نہ رکھا تھا کہ ملک میں اس کا شہرہ عام ہو چکا تھا اس نے جریر کا مزہ ناہ پایا تھا اور اسکی بھجو بھی کہی تھی، خود اس کا قول ہے "میں نے جریر کی بھجو کی، لیکن اس نے پچھے سمجھتے ہوئے مجھے دخور اعتنانہ سمجھا، اگر وہ میرا جواب دے دیتا تو میں بڑا شاعر بن جاتا۔" اس نے سب سے پہلے شاعری کی جس صنف میں طبع آزمائی کی وہ بھجو ہی تھی، اس لیے کہ اس کے پچھپن میں اسی صنف کلام کی مانگ تھی بعد ازاں اس نے نہ صرف شاعری کی ان تمام اصناف میں طبع آزمائی کی جو اس سے قبل موجود تھیں بلکہ ان میں اضافہ بھی کیا۔ شاعری کے جملہ رواۃ و ناقدرین کا متفقہ فیصلہ ہے کہ بشار طبہ مولدین کا سرگروہ، فیض مذاق اور رق انگیز تغزل میں ان سب کا امام تھا یہی پہلا شخص ہے جس کی شاعری میں بد ویانہ بھاری بھر کم پن اور تمدنی نزاکت سے بکھرا ملتی ہے اور جس کی شاعری قدیم و جدید شاعری کے درمیان حد اوسط ہے طبقہ مولدین میں اس کا وہی مقام ہے جو شعراً جا ملیں میں امر و اقتیس کا تقدیم، ناماؤں الفاظ، اور دیگر خامیوں سے اس کی شاعری کے پاک صاف ہونے کے باعث اصمی اسے عشقی و نابغہ کا ہم پلہ قرار دیتا تھا خود جا حظ نے تمام اصناف کلام میں اس کے تفقی کی شہادت دی ہے وہ کہتا ہے "بشار خطیب تھا وہ نظم و نثر پر کامل دسترس رکھتا تھا وہ طبع زاد اور جدت طراز شاعر، اور شاعری کے تمام اصناف میں ماہر اور ہر صنف پر طبع آزمائی کرنے والا تھا۔"

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶۰

بشار کی شاعری میں جو روانی و کشش اور حسن و رونق ہے اس کی بناء پر وہ بصری کے جوانوں اور آزاد مزاجوں میں خوب مقبول ہوئی خود عورتوں پر بھی اس کا جادو چل گیا، چنانچہ وہ بھی بشار کے پاس جاتیں، اس کی باتوں سے دل خوش کرتیں اور اس کے اشعار کا تینیں، ان میں سے بعدہ نامی ایک کنیز پر وہ عاشق ہو گیا تھا اور اسے اپنی شاعری میں نام لے لے کر مشہور بھی کر دیا تھا چنانچہ ان دونوں کے متعلق بہت سے قصے اور اشعار لوگوں میں عام ہو چکے تھے۔

شاعری کے عیوب:

اس کی شاعری میں سے قابل تقید مواد بیان و کمال معلوم کرنا ممکن نہیں اس لیے کہ اس کا بیشتر حصہ زمانہ کے ہاتھوں ضائع ہو گیا بارہ ہزار قصائد میں سے صرف گنتی کے منتخب قطعات مختلف کتابوں میں منتشر باقی رہ گئے ہیں، بہر حال اس کے عیوب معلوم ہو سکے ہیں ان میں سے ایک تو یہ ہے کہ وہ دل گلی بازی اور مذاق میں حد سے آگے کل جاتا ہے، ثانیاً قافیہ سے مجبور ہو کر وہ بے حقیقت الفاظ سے جگہ پر کریتا ہے ثالثاً وہ پرشوکت الفاظ اور سنجیدہ معانی سے گر کر سطحی معانی اور رکیک الفاظ پر اترتا ہے مثلاً وہ اپنی محبوبہ کے لیے کہتا ہے:

تصب الخل فی الیت ربابة ربة البيت

لها عشر دجاجات وديك حسن الصوت (۳۴)

ربابہ گھر کی مالکہ ہے وہ زیتون کے تیل میں سر کہ ڈالتی ہے اس کی دس مرغیاں ہیں، اور ایک خوش آواز مرغ ہے۔

یامثلاً اس کے یہ اشعار ہیں:

إن سلمى خلقت من قصب قصب السكر لا عظم الجمل

وإذا أدنيت منها بصل غلب المسك على ريح البصل (۳۵)

سلمی، شکر سے بنی ہے، اونٹ کی ہڈی سے نہیں، اگر تم اس کے پاس بیاز لے جاؤ تو اس کی مشک سے بھی ہوئی مہک بیاز کی لہر پر غالب آجائے گی۔

لیکن بشار معدترت کرتے ہوئے کہتا تھا کہ پہلی قسم کی شاعری حالات کے تقاضوں سے مجبور ہو کر کی گئی ہے اور مؤخر الذکر قسم کی شاعری بھپن کی یاد گار ہے۔

اس کی شاعری کا نمونہ: عشقیہ شاعری:

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶

یزهدنی فی حب عبدة عشر
فبالقلب لا بالعين يبصر ذو الحب^(۲۸)
نقلت دعوا قلبی وما اختار وارتضی
بہت سے لوگ جن کے دل میرے دل سے ہم آپنگ نہیں میرے دل سے عبده کی محبت کم کرنے کی
کوشش کرتے ہیں لیکن میں ان سے کہتا ہوں کہ تم میرے دل کو اس کی مرضی اور اختیار میں آزاد چھوڑ دو اس لیے
کہ عاشق دل کی آنکھوں سے دیکھتا ہے سر کی آنکھوں سے نہیں دیکھتا۔
یا قوم اذنی بعض الحبی عاشقة
والاذن تعشق قبل العین احیانا
قالو من لا ترى تحذی؟ فقلت لهم^(۲۹) الأذن كالعين تو فی القلب ما كانا
اے لوگو! محلہ کے کسی فرد پر میرا کان عاشق ہو گیا ہے، اور کبھی آنکھ سے پہلے کان عاشق ہو جاتا ہے لوگ
مجھ سے کہتے ہیں کہ جسے تم نے دیکھا بھی نہیں اس کے بارے میں بے تکلی ہا نکتہ ہو؟ اور میں انہیں جواب دیتا ہوں کہ
کان بھی آنکھ کی طرح دل کو حقیقت حال سے پوری طرح باخبر کر دیتا ہے۔
اس کے مشہور اشعار:

هل تعلمین وراء الحب منزلة^(۳۰)
تدنی إليك فإن الحب أقصاني
کیا محبت سے آگے بھی کوئی ایسا مقام ہے جس پر پہنچ کر میں تجھ سے قریب ہو سکوں گا؟ اس محبت نے تو
مجھے تجھ سے اور دور ہی کر دیا ہے۔
اس کے ان شعروں سے عقیدہ جبر کی تائید ہوتی ہے:
خلقت على ما في غير خير
هواي، ولو خيرت كنت المهدبا
أريد فل أعطى وأعطي فلم أرد^(۳۱)
وقصر علمي أن أنال المغبيا
میں جن اخلاق و اعادات پر پیدا ہوا ہوں وہ اختیاری نہیں جنہیں میں نے اپنی مرضی سے پسند کیا ہو، اگر
مجھے اختیار دیا جاتا تو میں نہایت شاکستہ ہوتا۔ جو میں چاہتا ہوں وہ مجھے دیا نہیں جاتا، اور جو کچھ مجھے دیا جاتا ہے اسے میں
چاہتا نہیں۔ اور میرا علم، غیب کے امور کا ادراک کرنے سے قادر ہے۔
وصف و حماسہ کا نمونہ:

مشیا الیه بالسیوف نعاته	إذا الملك الجبار سغر خده
وتجسس أبصار الکمامة کتابیہ	وارعن يغشى الشمس لون حديده
ترزاحم أركان الجبال مناکبہ	تعص بـ الأرض الفضاء إذا غذا
واپیض تستسقی الدماء منشاریہ	ركبنا له جهرا بكل مثقف
(۲۲) واسیا فنا لیل خاوى کواکبہ	كان مثار النقع فوق رؤوسنا

جب کوئی جبار بادشاہ اکثرتا ہے تو ہم اس کے عتاب کو فرکرنے کے لیے تلواریں لے کر اس کے مقابلہ میں آجاتے ہیں اور وہ ہتھیار سے لیں لشکر جرار جس کے نیزوں اور آہنی ہتھیاروں سے سورج چھپ جاتا ہے اور جس کے فوجی دستے بہادروں کی نگاہوں کو روک لیتے ہیں وسیع زمین جس کی کثرت سے تنگ ہو جاتی ہے اور جب وہ حرکت میں آتا ہے تو اس کے کنارے پہاڑوں سے مزاحمت کرتے ہیں، ہم ایسے لشکر جرار کے مقابلہ میں خون آشام نیزے اور تلواریں لے کر چڑھ آتے ہیں۔ اس جنگ میں ہمارے سروں پر چھانے والا غبار اور ہماری تلواریں ایسا سماں پیدا کرتی ہیں جیسے رات (کی تاریکی) میں تارے ٹوٹ رہے ہوں۔

حائل بحث:

شعر کا ذوق اور شاعری کافی، انسان کے دوسرے وجودی سرمایوں کے اندر، اس صورت میں قابل قدر ہے، جب اس سے صحیح، ثابت اور تغیری استفادہ کیا جائے۔ لیکن اگر اس فن سے معاشرہ کے اعتقادات اور اخلاق کو تباہ بر باد کرنے اور فساد و بے راہ روی کی ہمت افراد کے ایک تخریب کارانہ و سیلہ کے عنوان سے استفادہ کیا جائے اور انسانوں کو بیہودگی کی طرف دھکیل دے، یا صرف ایک بے معنی سرگرمی شمار کیا جائے، تو اس کی کوئی قدر و قیمت نہیں ہے بلکہ نقصان دہ بھی ہے۔ پس شعر ایک وسیلہ ہے اور اس کی قدر و قیمت کا معیار وہ مقصد ہے، جس کے لئے شعر سے استفادہ کیا جاتا ہے۔

افسوس کہ دنیا کی اقوام اور ملتیوں کی پوری تاریخ میں، شعر سے کافی حد تک ناجائز استفادہ کیا گیا ہے، اور اس لطیف ذوق کو آلووہ ماحول کا اس قدر شکار بنایا گیا ہے کہ بعض اوقات یہ فساد و تباہی کا موثر ترین وسیلہ بن گیا ہے، خصوصاً عصر جہالت میں، جو عرب قوم کا فکری و اخلاقی پستی کا دور تھا، "شعر"، "شراب"، اور "غارث" ہمیشہ باہم ہوا کرتے تھے، لیکن اس حقیقت سے کوئی شخص انکار نہیں کر سکتا ہے کہ پوری تاریخ میں تغیری اور با مقصد اشعار نے

نمایاں کارنا مے انجام دئے ہیں اور کبھی ایک قوم و ملت کو خونخوار اور ظالم دشمنوں کے مقابلے ایسے شجاعانہ طور پر صف آرائیا ہے کہ انہوں نے کسی قسم کی پرواہ کے بغیر دشمن کی صفوں پر یلغار کر کے انھیں تہس نہیں کر دیا۔

حوالہ جات

- ۱۔ مبارک، ذکی، *الملائحة النبوية في الأدب العربي*، ص ۲۳/۶
- ۲۔ سورۃ یسین آیہ: ۶۹
- ۳۔ سورۃ الحلقہ آیات: ۳۰-۳۱
- ۴۔ الدینوری، ابن قیدیر بے، عبد اللہ بن مسلم، ابو محمد، *الشعر والشعراء*، ناشر: دار حدیث، قاهرۃ، ۱۴۲۳ھ، عدد الأجزاء: ۲، ۱/۲۷۱
- ۵۔ میدانی، نیساپوری، احمد بن محمد، ابو الفضل، *مجمع الامثال*، دار العلم بیروت، ۲۰۰۲م، ۲/۳۷
- ۶۔ زرکلی، محمود بن محمد، خیر الدین، الاعلام، دار فکر بیروت، ۲۰۰۲م، ۱۸/۱۳۵
- ۷۔ الاصفہانی، ابو الفرج، الاغانی، دار فکر بیروت، ۱۹۸۲، ۱۸/۱۳۳
- ۸۔ ايضاً
- ۹۔ سعدی، تمییزی، سلیک بن عمری، دیوان سلیک، ادب عربی، ترکی، ۲۰۱۵م، ص ۵
- ۱۰۔ ايضاً
- ۱۱۔ الاصفہانی، الاغانی، ۲۱/۲۷
- ۱۲۔ ابو الفرج، محمد بن اسحاق، ابن ندیم، الفهرست، دار معرفہ بیروت، ۱۹۷۸م، ص ۷۸
- ۱۳۔ الاصفہانی، الاغانی، ۲۱/۲۸۸
- ۱۴۔ قیروانی، ابن رشیق، ابو علی، العمدة، دار جبل، ۱۹۸۱م، ۱/۱۹۳
- ۱۵۔ الاصفہانی، الاغانی، ۲۱/۲۸۷
- ۱۶۔ عکبری، ابوالبقاء، متنی، احمد بن حسین ابو طیب، شرح دیوان متنی، دار کتب علمیہ بیروت، ص ۳۵۰
- ۱۷۔ ايضاً، ص ۲۵۳

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶:

- ۱۸۔ ایضا، ص ۲۹۶
- ۱۹۔ ایضا، ص ۳۵۲
- ۲۰۔ ایضا، ص ۳۲۲
- ۲۱۔ ایضا، ص ۳۷۸
- ۲۲۔ ایضا، ص ۵۷۲
- ۲۳۔ ایضا، ص ۳۳۹
- ۲۴۔ دیوان متنبی
- ۲۵۔ ایضا،
- ۲۶۔ ایضا،
- ۲۷۔ ایضا،
- ۲۸۔ ایضا،
- ۲۹۔ ایضا،
- ۳۰۔ ایضا،
- ۳۱۔ ایضا،
- ۳۲۔ برد، بن بشار، دیوان بشار بن برد، جمع و تحقیق و شرح: محمد الطاہر بن عاشور، جزء اول، ص ۴۲۴
- ۳۳۔ ایضا، جزء اول، ص ۲۰۲
- ۳۴۔ ایضا، جزء اول، ص ۲۲۵
- ۳۵۔ ایضا، جزء اول، ص ۸۸۲
- ۳۶۔ ایضا، جزء اول، ص ۳۵۳
- ۳۷۔ ایضا، جزء اول، ص ۹۶۹
- ۳۸۔ ایضا، جزء اول، ص ۲۶۸
- ۳۹۔ ایضا، جزء اول، ص ۱۰۵

عربی شعراء کے قتل کے اسباب (عبد جاہلیت تا عبد عباسی)

تحقیقی جریدہ شمارہ ۶

۳۰۔ ایضاً، جزء اول، ص ۱۰۸۳۔

۳۱۔ ایضاً، جزء اول، ص ۱۲۳۔

۳۲۔ ایضاً، جزء اول، ص ۲۰۲۔